DISPONIBLE

HELVECIA

DISPONIBLE

AÑO X.—NÚM. 771 | Director FRANCISCO CHABALGOITY | Nueva Helvecia, Sábado 1.º de Julio de 1922 | Administrador MANUEL SEÑORANS ITURRALDE | PORTE PAGADO

Redacción y Administración Calle 18 de Julio
Teléfono N.º 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección ni ésta con as que aquellos omitan.

Los Municipios

—

El 50 o/o de la C. Inmobiliaria

—

Respecto a la aprobación del proyecto que concede el 50 por ciento de la Contribución Inmobiliaria a los gobiernos departamentales, escribe lo que sigue el colega metropolitano «Diario del Plata»:

Los Municipios pueden, pues, estar de parabienes. El proyecto aprobado, al que habían adherido expresamente algunas Asambleas Representativas y algunos Concejos Departamentales, satisface casi totalmente sus justas exigencias; y, sobre todo, queda, con el voto de la Cámara, devengada y casi definitivamente vencida la lamentable iniciativa del doctor Vicens Thivent, que, cualesquiera fuera la intención de su autor y del grupo parlamentario que la prohijó y la defendió con entusiasmo, envolvía la más positiva amenaza contra el desenvolvimiento, contra el progreso, contra la vida misma del gobierno municipal.

—

Por lo que se advierte, los municipios podrán desarrollar con más holgura su acción financiera.—Muchas obras tienen que realizar y la carencia de recursos, les hacía imposible. La perspectiva de que no se le concedería a los municipios el 50 % de la Contribución Inmobiliaria, dió lugar a justificada inquietud — Sancionar el proyecto del Dr. Vicens, era algo así como un golpe de muerte que se le daba a los gobiernos locales.—Hubiera peligrado su estabilidad.—Afortunadamente las cosas se arreglarán de acuerdo con los deseos de las comunas.—Y en buena lógica así tenía que acontecer.—El despojo que se pretendía realizar a los Municipios constituía un atentado a derechos plenamente amparadas por la Constitución que nos rige.—Sin embargo se ha argumentado todo lo contrario para sacar triunfante un proyecto, bajo todo punto inadmisible para los intereses departamentales y con ello podemos decir, también para la República.—Pero en la porfía, la suerte será propicia para la causa popular.

Es de esperarse que la cuestión será solucionada difinitivamente atento a razones de equidad y derecho es decir, que la «lamentable iniciativa del Dr. Vicens» no quede solamente devengada y casi definitivamente vencida, sino desechada por completo a fin que los municipios disfruten de un bien que le corresponde y que lo necesita para su existencia y progreso de los pueblos.

Actividades del Concejo Auxiliar

—

Una laboriosa sesión ha celebrado el miércoles pasado nuestro Concejo Auxiliar de Administración. Asistió, expresamente invitado el señor Ingeniero Bonavita, quien ha hecho un detenido estudio acerca de la nivelación de [illegible] a plaza Larga fué la discusión respecto a ese asunto y de acuerdo con los informes que tenemos se cree poder arribar a una solución que satisfará a todos. La plaza permanecerá con el actual plano inclinado, propio de su característica topografía, cuyo desnivel querará disimulado con la construcción de canteros apropiados y una distribución racional de árboles y palmeras.

Entre las diversas resoluciones tomadas, destacamos algunas de las principales que mencionamos a continuación. Se aceptó un proyecto de ordenanza, por la cual todos aquellos que edifiquen con frente a la Avenida del Puerto, desde la calle Norte hasta el puente sobre paso Mugglin, y desde la citada avenida hasta la Estación del F. C. deberán solicitar previamente del Concejo la alineación así como el nivel oficial para quienes quieran construír veredas, las cuales deberán tener un ancho uniforme de 2.50 metros.

Se resolvió prorrogar el plazo para la ejecución de los trabajos relacionados con el corte de cercos vivos, hasta el 31 de Agosto próximo, pasada cuya fecha se aplicará la multa establecida a los remisos.

Estudióse el presupuesto para el ejercicio próximo que será elevado a la consideración de la Asamblea Representativa.

Existe el decidido propósito de intensificar la labor de las cuadrillas, sujetándolas a un detenido contralor. Comisiones del Concejo vijilarán y apreciarán si los trabajos realizados responden a los jornales que se pagan a los obreros haciéndose responsables de ellas a los capataces de dichas cuadrillas. Se estudia además un plan para obtener la cooperación de la Inspección Técnica, en el programa y dirección de los trabajos a realizarse en las vías de tránsito público.

Notamos entre los miembros del Concejo, la sana tendencia a colocar alcantarillas en los «bajos» de los caminos, haciéndose a í obra permanente. Ya se han pedido 6 juegos de caños de cemento, desde 0.50 a 1 metro de diámetro. A solicitud del Concejo, la Empresa del Ferro Carril acordó una rebaja del 50 o/o sobre los fletes de materiales destinados al mejoramiento de las calles.

En atención al gran recargo en la labor de la Secretaría, la que tendrá en adelante que atender también al cobro del impuesto de Abasto, se resolvió pedir la autorización necesaria para nombrar un auxiliar.

Se ha dispuesto que la Inspección de Salubridad vijile activamente el cumplimiento de la ordenanza sobre higiene de carnicerías y carros de reparto de carne. Estos tendrán que ponerse en las condiciones requeridas, esto es, forrar los carros con chapas de hierro galvanizado, no sólo los del reparto urbano, sinó los de la sección sub urbana y rural.

Dentro de breve, se dará comienzo a la plantación de árboles en la Avenida del Puerto. Actualmente se están cavando los pozos necesarios.

Para terminar informaremos que se ha resuelto satisfactoriamente, la remoción de la famosa vereda de la calle 18 de Julio con lo que desaparecerá ese colosal adefesio.

Por lo visto, hay deseos y voluntad de trabajar por parte de los miembros de nuestro Concejo.

SECCIÓN POÉTICA

Por los vidrios grises

He visto la caída de esta noche de invierno
a través de los grises vidrios de mi ventana...
Alguien cruza a lo largo de los fosos cubiertos
de lluvia... ¡Oh, viajero, apresúrate anda,
viajero del invierno que te vas a la hora
en que el pastor desciende de las altas montañas!
Está apagado el fuego del hogar donde vuelves,
y cerradas las puertas del país a que marchas..
En medio de la obscura carretera el ruído
de las carretas viene de tan lejos, que espanta....
Su farol apagaron las viejas carriolas...
Es el invierno: «Ella», en su silla de paja,
duerme en el fondo frío de la cocina... Invierno
en los muertos sarmientos de los viñedos canta.
Es la hora en que los blancos ahogados, sorprendidos
por los glaciales fríos de la primera helado,
descienden pensativos, en medio de dos ondas,
a abrigarse en el limo de las profundas aguas.

HENRY BATAILLE.

Meritorio trabajo

—

Publicamos a continuación la hermosa composición sobre Artigas, escrita por la alumna de la Escuela N.º 10 María Angelica Rodríguez Mallarini, con motivo del aniversario del natalicio del procusor de nuestra nacionalidad. Hela aquí:

ARTIGAS

Dígale a su amo que cuando me falten hombres para combatir a sus secuaces los he de pelear con perros cimarrones.

Muchos pensarán que nosotros los niños, digamos la juventud estudiantil, al oir esta frase no sabemos quien puede haberla pronunciado. Nó es así, todo al contrario; al encontrar una frase como ésta, revestida hasta cierto punto por un viso de audacia, enseguido, aunque no hayamos leído ni oído por quien fué pronunciada, nos damos cuenta de que ha sido escapada de los labios del audaz procusor de la nacionalidad oriental, el general Artigas.

Aunque no tengamos conocimientos muy hondos acerca del guerrillero oriental, sabemos describir su carácter, pues la historia nos lo ha enseñado.

Describiré en breves frases las rasgos más resaltantes de aquel héroe, que supo granjearse con su valor y su desinterés personal el aprecio de sus contemporáneos y la admiración de las generaciones sucesivas.

Poco después de la Revolución de Mayo, el general Artigas, después de haber formado parte del regimiento de Blandengues, ofreció sus servicios a la Junta de la capital vecina, la que, conociendo cuan punjante era su ayuda, los aceptó sin requiebros de ninguna clase y le dió el grado de teniente coronel, ayudándole y permitiéndole se pusiera al frente de las milicias que pudiera reunir. El 9 de Abril de 1811 aquel oriental volvió a pisar su suelo nativo. En cuanto los habitantes de la campaña supieron esto lo nombraron primer jefe de los orientales.

Ganó Artigas la batalla de las Piedras, en la que una vez más demostró su valor, y el amor que profesaba a su patria. Siguió a este glorioso hecho el asedio a Montevideo que al poco tiempo se levanto por mandato del gobierno argentino, teniendo Artigas que retirarse a Entre Ríos, acompañado de unas catorce mil personas que como él, prefirieron el ostracismo a someterse al yuyo del extranjero opresor. Volvió a su patria en 1812 y con sus tropas y partidarios, se retiró nuevamente enemistado con el Directorio de Buenos Aires y, aunque éste intentó varias veces tener un acercamiento con él, todo fué inútil.

El vencedor de las Piedras residia en la Purificación. Cuando supo que los portugueses querian invadir nuevamente el territorio oriental, tomó serias medidas y queriendo adquirir más recursos con que hacer frente a sus enemigos, el Cabildo de Montevideo los solicita de la Argentina, la que dice que los presta, pero que queda obligada la Banda Oriental a jurar obediencia al Congreso de la vecina orilla y a enarbolar el pabellón de las Provincias Unidas. Esto lo aceptaron los delegados uruguayos, pero Artigas no quiso someterse, y en un documento público asentó esta frase: «El jefe de los orientales ha manifestado en todo tiempo que ama demasiado a su patria para venderla al vil precio de la necesidad».

Los portugueses, no dejando de conocer lo que valía el caudillo oriental, quisieron que éste disolviera sus fuerzas, ofreciéndole, si lo hacía así, el grado de Coronel, debiendo retirarse a Portugal, a lo que contestó altivo con la frase que sirve de encavesamiento a mi composición. Siguieron a estas luchas varias otras sangrientas venciendo en varias aquel Artigas que peleaba como un tigre. Se asila luego en el Paraguay; quiere seguir la fatalidad de su destino y se retira a la Candelaria después de haberle concedido hospitalidad el dictador Francia; se establece y vive treinta años en aquella posesión paraguaya a expensas del gobierno de aquel territorio, primero, luego trabajando para proveer a su subsistencia y fallece el 23 de septiembre de 1850 a la avanzada edad de 86 años. Por eso hoy, de 19 Junio día en que cumplen 158 años que vió por primera vez la luz del día aquel bravo oriental, todos tenemos un recuerdo hacia él, que de cualquier manera quiso librarnos de toda dominación extranjera, quiso que fuéramos libres y lo consiguió.

El precusor oriental fué el primero que acaudilló los campesinos del Uruguay peleando contra los poseedores españoles, primero, los ambiciosos argentinos, después, y enseguida los conquistadores portuguesesi Desafió los bríos de tres déspotas naciones y peleando casi siempre infortunado, pero heroico, sembró la semilia de la independencia que pronto germinó al influjo y al calor de los bravos Treinta y Tres.

¡Viva el incomparable precusor de la nacionalidad oriental; ¡Viva perenne en nuestra mente y en nuestro corazón desde el día de hoy el día de hoy el recuerdo del bravo antepasado, e inspirémonos en su noble ejemplo.

¡Viva una vez más la memoria de aquel héroe!

¡Viva! ¡Salve!

María A. Rodríguez Mallarini.
Escuela Urbana N.º 10,

EL JUEGO

—

Mucho se ha escrito sobre este tema, con el loable deseo de combatir el mal que cada día amenaza en forma más violenta abrazar a la sociedad, con sus poderosos tentáculos. Pero, ésto, podríamos decir, ha causado un efecto contraproducente, dado que en vez de dirminuír el mal, aumenta desgraciadamente día tras día.

La prensa de todas partes, nos trae la impresión funesta de que el mal vive arraigado con antipática propiedad en el espíritu de los hombres del presente. ¡Grave desgracia!

Los jefes del hogar; los padres de familia, olvidan toda la responsabilidad que tienen contraída con la sociedad, y se entregan con descaro reprochable a las bruscas e inciertas emociones del tapete.

Allí, depositan sin lástima lo que le debe proporcionar el alimento, que ha de dar energías a las suyas y a sí mismo, para continuar triunfante la escabrosa lucha por la existencia.

No meditan un solo instante al poner al azar de una carta el pan de sus hijos. No titubean al arrastrar la felicidad de su familia, por las imundas cavernas.

Son conciencias atrofiados que se dejan llevar por una obscura pasión, sin que las reflexiones más sanas, puedan ser puestas en acción, porque la voluntad, ha muerto en ellos, y viven como las hojas secas desprendidas de los árboles, que ruedan a merced de la voluntad del viento.

¡«Hombres sin carácter; muertos que caminan»: deteneos, y dad vuelta, del equivocado sendero que habéis emprendido, porque llegaráis al abismo, arrastrando seres inocentes!

¡Despreciad el juego!

Un autonóvil, una mujer y una "panne"

—

El señor Lack, maestro de escuela cerca de Londres, estaba comprometido con mis Jeffreys y su futura suegra le dijo:

—Aquí tienes 250 libras, que tu padre te adelante, otras 52 y por 312 libras compras un lindo automóvil para pasear a mi hija.

Dicho y hecho. Pero cuatro meses después hubo una «panne», no en el automóvil, sino en la boda.

—Devuélveme el coche del que he pagado al menos tres ruedas, ordenó la señora Jeffereys al que ya no iba a ser su yerno.

—Usted perdone, respondió el señor Lark, pero voy a guardar ese regalo personal.

El tribunal de justicia ha fallado en el asunto y el señor Lack, tendrá que pagar 20 libras a la señora Jeffreys.

—Librarme a ese precio de una novia que no me gusta y conservar un automóvil que me agrada, es un excelente negocio, ha dicho el exprometido.

El Aviador Adami

—

Ha abandonado el sanatorio donde se asistía desde el día en que fué víctima del accidente de aviación que peligró su vida y que produjo la muerte de su compañero Straumann.

Se espera que dentro de poco podrá reiniciar su vida de actividades.

LA DEFINICION DE LA ALEGRIA

—

La alegría es una agradable emoción del alma que consiste en la satisfación que la produce el bien que las impresiones del cerebro la representan como propia. Digo que consiste en esa emoción la satisfacción del bien, porque, en efecto, el alma no recibe ningún otro fruto de todos los bienes que posee; y mientras no tiene ninguna alegría, puede decirse que se experimenta más satisfacción que si no los tuviera.

Añado también que es el bien que las impresiones del cerebro le representan como propio, a fin de no confundir esta alegría que es una pasión con la alegría puramente intelectual, que se produce en el alma por la acción del alma y que podemos decir que es una agradable emoción excitana la experiencia: el arte de dar a cada uno, superiores, inferiores o iguales, lo que les corresponde; silencios que alaban o condenan tanto como las palabras niegan o afirman, todo esto forma la base fundamental de la ciencia del matiz, que tiene su

táctica, su estrategia, aplaca el amor propio herido, encíende el fuego de la admistad y gana batallas morales.

Se puede tener inteligencia, talento, genio, y no entender de matices. Estos son los guardianes de los ritos sociales, enseñan una especie de lenguaje sagrado, prohibido a los profanos, y aumentan la potencia de seducción.

Victor du Bled.

Periodista condenado

Dos años y medio de prisión

La Cámara de Apelaciones en lo Criminal de Buenos Aires acaba de condenar a un periodista a dos años y medio de prisión. Se trata nada menos que del director de «Libre Palabra», señor Raúl R. Franchi, a quien el doctor Juan J. Ramos le iniciará un juicio por calumnia e injurias graves, con motivo de la campaña formidable que llevó a cabo dicho periódico durante treinta días consecutivos sobre aquel famoso asunto Antolín, un crimen sensacional acaecido en la propia sede del Consejo Nacional de Educación de la vecina orilla y que fué de honda repercusión en la República Argentina.

El periodista Franchi, se encuentra actualmente en Montevideo, desde donde hará su defensa en las columnas de su propio diario, pues, en la primera instancia fué resuelta su absolución por el juez Frugoni Zabala.

¡QUE RACHA!

Dimos cuenta en la edición anterior de una estadística record, de los robos que se habían realizado en Montevideo durante el mes de Mayo, lo cual arrojaba una suma sorprendente.

Pero, por lo que vemos diariamente en la prensa de la capital, el mes siguiente poco tendrá que envidiarle a su antecesor, pues, si en la cifra fueran menos los casos, no sería por cierto menos la cantidad que se ha hurtado, pues, en los que se han venido realizando en los últimos días, han entrado en juego centenares de pesos. Hace presumir esto que ha vuelto la racha que tanto dió que hablar hace algún tiempo.

¡Se da por racha!

Rebaja de tarifas

Ha sido rebajada la tarifa telegráfica por los cables de la compañía «All America Cables» para Puerto Rico, de 1.06 por palabra era hasta la fecha a $ 0.66 para San Juan y Ponce y 0.70 para los demás puntos de dicha Isla.

De Alemania

Los asesinos del Dr. Rathenau

Noticias recibidas de Berlín, informan que la policía ha descubierto lo que considera una pista que con seguridad, llevará al descubrimiento de los asesinos de Rathenau.

—Nuevos informes recibidos hacen saber que los hermanos Killesen han sido encontrados por la policía en momentos qne se dirijian a la frontera para pasar a Dinamarca.— Según estos informes los hermanos Killesen son los asesinos de Rathenau.

Herencia inesperada

Fortuna que se creía sin dueño

En 1850, falleció en Londres el conde Juan O'Neill, propietario del condado de Donegal, en Ulster, Irlanda, dejando una fortuna de 6.000.000 de libras esterlinas.

Como en ese entonces no aparecieran herederos, el gobierno británico tomó a su cargo la administración de los bienes del extinto, que ha usufructuado hasta el presente.

Revisando unos papeles viejos, don Eugenio O'Neill, vinculado a la sociedad montevideana, y que desempeña el cargo de director de registros de la Asociación Rural del Uruguay, ha podido comprobar que desciende del noble millonario, y sin pérdida de tiempo acaba de iniciar los trámites correspondientes para hacer valer sus derechos.

Como en la Gran Bretaña no existe la prescripción del derecho hereditario, se cree fundadamente que Eugenio O'Neill, no tardará en verse millonario.

Según parece, los O'Neill, emigraron a Sud América en el año 1832, a causa de las persecuciones religiosas que hubo en esa fecha en su patria, y esto explica que no aparecieran parientes, cuando falleció el conde Jonh, hace 72 años.

Embarque del monumento

al general Artigas

Informan de Nápoles que ante la presencia del ministro uruguayo, las autoridades locales y el numeroso público que concurrió a la dársena, partió rumbo a Montevideo, el vapor «Angelo Teso», llevando la estatua ecuestre para el monumento que se levantará al general Artigas, obra del escultor Zanelli.

45.000 MARCOS

¿Que vale un novillo de buen peso en Alemania? Esta pregunta se hizo oficialmente a la legación argentina en Berlín, con motivo de una consulta formulada al ministro de Relaciones Exteriores bonaerense por una casa exportadora, informando la legación argentina en aquella ciudad, que los novillos especiales de 370 kilos arriba, se cotizan en Alemania en estos días aldedor de 45.000 marcos cada uno.

Casos de viruela en Santa Ana

En Santa Ana do Libramento se han producto cinco casos de viruela.

El Concejo Nacional de Higiene, en conocimiento de esta noticia y teniendo en cuenta la proximidad de ese pueblo fronterizo, resolvió enviar vacuna y todos los elementos necesarios para detener el avance de tan grave enfermedad.

Uno solo de los cinco casos tuvo consecuencias fatalea.

El violento temporal

Grandes crecientes

Escribimos estas líneas bajo la ingrata impresión de un violento temporal, como hace mucho tiempo no recordamos haber visto. Hace tres días llueve fuerte y continuamente, acompañado de viento huracanado. Ha caído agua tempestuosamente. Las calles se ven a todas horas convertidas en ríos, despobladas; muy pocas son las personas que se atreven a transitar por ellas; y las que están obligadas a hacerlo van envueltas, tan envueltas que ni la nariz se les vé, diríamos parodiando a cierto cronisto: son objetos andantes.

Suele verse tras los cristales azotados por el agua, alguna que otra persona que denuncian claramente un gran estado de aburrimiento. Estas son las femeninas figuras, que con hábiles manos van tejiendo hilos y lanas, como si quisieran hacer pasar las largas horas del día de lluvia, inadvertidas. El viento zumba furiosamente; sus ímpetus parecen querer llevar todo cuanto a su paso halla. Destroza, quiebra, derrumba...

LA CRECIENTE

No se recuerda haber visto hace muchos años una creciente tan grande como la actual. Todos los arroyos han desbordado, recorrien do los campos cuadras y cuadras. Muchas habitaciones han sido inundadas. Las aguas han arrebatado a los vecinos muchos objetos que han sido arrastrados por las fuertes corrientes. Numerosos animales han perecido ahogados.

DESGRACIAS PERSONALES

Afortunadamente, y apesar de los esfuerzos desafiantes de los vecinos, por poner a salvo sus amenazados intereses, no sabemos que se hallan producido desgracias personales. Más vale así.

HOY

El primer día del mes de Julio se ha presentado con aspecto regular: el cielo gris, corre viento fuerte, temperatura fría. Suponemos estar próximo a buen tiempo.

80 PERSONAS INTOXICADAS

Anuncian de Cadiz, que días atrás se produjeron 80 intoxicaciones, en personas que habían ingerido leche en malas condiciones. Por esta causa fueron detenidos los comerciantes que expendieron este alimento.

Familias enteras tuvieron que ser transportadas a los hospitales atacadas de este mal.

¡Cuidado, pues, que no valla a ocurrir igual cosa el día menos pensado entre nosotros, a causa de algún grave descuido!

Pidiendo luz

Los vecinos de La Paz y Colonia Valdense se encuentran actualmente empeñados en gestionar ante el Directorio de la Usina Eléctrica, que con motivo de la instalación de una Usina en Rosrrio se le conceda que el cable, que vendrá a nuestra localidad, pase por estas localidades trasmitiéndoles luz a las mencionadas poblaciones.

Consideramos justo el pedido de dichos vecinos, pues, muy poco mayor sería la demanda de gastos que ésto originaría comparativamente con el beneficio que reportaría.

Con este motivo se realizó en el Liceo Valdense una reunión de vecinos en el cual se cambiaron ideas respecto a dicho petitorio.

Hipo epidémico

Viene preocupando honda mente a la prensa de un tiempo a esta parte la enfermedad del hipo, que se ha impuesto con carácter epidémico en dist.ntas partes.

Un inteligente facultativo el doctor Jacinto De León, a dicho al respecto:

«El ipo epidémico es un síntoma nervioso, en los predispuesto, de origen infectivo.

Desaparece, algunas veces, suspeniendo la respiración y contado en alta voz de uno en adelante hasta donde sea posible, o haciendo una serie de movimientos respiratorios rápidos y profundos, hasta cincuenta, o con aplicaciones muy calientes o un sinapismo en la región del estómago.

En casos rebeldes debe hacerse la compresión digital de los nervios frénicos; y si esto no bastara, la galvanización descendente de esos mismos nervios que es el procedimiento más eficaz.

Conviene también tomar un calmante nervioso inofensivo, por ejemplo: vvaleriana.

"LA ESCUELA Y EL PROGRESO"

Así es el título de un nuevo libro que acaba de publicar la inteligente educacionista maragata señorita María Espínola. hoy miembro del Concejo Nacional de Enseñanza.

La señorita Espínola que se ha destacado por su dedicación a los problemas de la enseñanza, viene a enriquecer con su nueva obra todo lo que tiende al mejoramiento y la difusión de la instrucción pública en el país.

El libro lleva un prólogo de Santín Carlos Rossi, y está dividido en dos partes: «Notas de viaje» y «Cuestiones escolares».

Para señoras y niños

La empresa del ferrocarril central ha establecido unas boletas de costo reducidos para señoras y niños, utilizables los martes y jueves, con ida y vuelta en el mismo día. Este beneficio solo comprende a nueve estaciones de las más cercanas a Montevideo.

No estaría demás que este gesto de la empresa, llegara también hasta estos lugares, donde el boleto de viaje es de tan elevado precio.

Indudablemente que si llegara esta nota pedida a conocimiento de la empresa, esta no tituvearía en aportarnos algún pequeño beneficio.

PARTIDARIAS

Campo nacionalista

Entre los asociados del Club «30 de Julio», ha sido distribuida la siguiente circular:

Se cita para el día 1.º de Julio a las 8.30 p. m. a los asociados del Club «30 de julio» por tercera vez y para resolver con el número de socios que concurran, la siguiente orden del día, expuesta y solicitada por 37 socios en la noche del 17 de Junio en el local social.

Orden del día. Orientación de la política del Club de acuerdo con las tendencias que hoy marcan rumbos.

La Comisión.

Nota.—En caso de lluvia se postergará para el jueves 6.

Será mudo el hombre

Hace tiempo trae preocupada a la prensa, especialmente a la política, el silencio del señor Serrato, medio candidato colorado a la Presidencia de la República. Ocurre que a este señor se le ha «buscado la boca» en toda forma para hacerlo hablar, pero el hombre no *parla*. Será mudo el hombre, o le habrán comido la lengua los ratones,» como se les dice a los chicos.

Candidato

Un colega de Rosario dice que en nuestra localidad, se vienen realizando trabajos a favor de la candidatura del señor Esteban Lazague, para miembro del Concejo Departamental.

No conocíamos nada del asunto. Si bien es cierto no estamos muy al corriente de estas cuestiones, podíamos haber oído el rumor. En fin... Será así.

BIOGRAFO

Según expresa el programa, confeccionado para la función que tendrá lugar mañana en el Cine Helvetico, será exhibido allí, un gran film, que es basado en un regio argumento. Se titula «Posesión». Está desempeñada esta película por uno de los actores que de un tiempo a esta parte viene ocupando puesto preferente entre los buenos: Paul Capellani. Está dividida en 7 grandes actos y en cada escena, se vislumbra el interés del argumento.

Completan el programa «Pathé Journal N.º 816» actualidad, un acto, y «Las aventuras de Eduardo», notable comedia americana, creación del pequeño actor Jonny Jones.

La Cátedra A. de Industrias

Se anuncia para muy breve la visita a nuestro departamento de la Cátedra Ambulante de Industrias agropecuarias, cuya dirección está confiada al ingeniero agrónamo señor Gregorio Helguera.

Las enseñanzas de carácter experimental que tiene a su cargo impartir dicha cátedra ambulante comprende: a) Lechería y productos derivados: fabricación de quesos, manteca, cremería, etc, ;b) Conservación de frutas y lengumbres: c)Vinificación; d) Conservación de aves y pescados; e) Apicultura y sericultura y otras que pueden agregársele sucesivamente.

Igual que aquí

Un diario de Montevideo pública el siguiente telegrama:

Córdoba, Junio 28—Se comenta favorablemente la actitud del juez letrado de San Francisco que en conocimiento de que a dos cuadras de la jefatura política funciona un garito, y ante la reiterada desobediencia de la policía a las órdenes que en el sentido de allanarlo diera, ayer por la tarde, acompañado de empleados del juzgado allanó personalmente el garito deteniendo a más de doscientos jugadores y entre ellos a dos subcomisarios de la policía.

No está muy lejos que pueda ocurrir lo mismo en nuestro país donde el juego ha tomado tal incremento, que en muchas partes se juega en las mismas *barbas* de la policía, participando a veces éstas en las jugadas con la mayor frescura.

Solo faltará un juez decidido al efecto.

La salud de Mr. Aragone

Continúa mejorando el estado de Mr. Juan Francisco Aragone.

Las últimas noticias enteran que de un momento a otro el distinguido enfermo abandonará el sanatorio donde se encuentra, para seguir su restablecimiento en su domicilio.

DEPORTIVAS

Para mañana se había anunciado la inauguración de la temporada de primera división, de la Liga local de Football. Debían jugar al efecto los equipos Nacional y Peñarol. Pero, las lluvias caídas, se han impuesto a que éste se realizara, pues, varios días de agua consecutiva, es causa más que suficiente para que las fiestas que deban realizarse de puerta afuera, tengan que ser suspendidas.

—Lo mismo ocurrirá con el partido que debería jugarse por el campeonato Karlen.

Los depostistas mañana tendrán, pues, fecha libre.

Habíamos escrito ya las líneas que anteceden cuando el día cambia de aspecto encontrándose actualmente el sol con sus rayos de fuego dispuesto a terminar con toda la humedad. Si esto sigue, indudablemente mañana se jugará.

Vida social

Aquel que no conoce dolor, no frágua—Los agudos dolores de ageno mal...—¡El que ha vivido siempre fuera del agua—No sabe las tormentas que hay en la mar!...!

MARCELINO C. PEREZ.

En La Paz

El sábado último se inauguró en la vecina localidad de La Paz, un local que tendrá como sede el Centro Social, recientemente constituído. La primera reunión, resultó todo un éxito habiéndose congregado las señoras Susana D. de Bonjour, Carolina B. de Long, Ernesta B. de Long, Juana F. de Travers, Catalina A. de Burgell, Juana B. de Jourdán, Clara R. de Jourdán y las señoritas de Ugón, Mourglia, Pons, Geymonat, Bonjour, Smith, López, Jourdán, Long, Rodrígeez, Travers y otras que no recordamos.

Rumor de cuna

El hogar de los esposos Sonderegger-Bobenrieth se ha visto alegrado con el nacimiento de un robusto varón.

Viajeros

Fué a Colonia el señor Eduardo Duarte (hijo).

—De la misma ciudad vino el señor Isidoro Aranda Carro.

—De San Carlos se encuentra en esta el señor Juan Martins.

—Para Mercedes se ausento el señor Miguel Ottati.

—De Montevideo el joven Castañeda.

—Se ausentó para Tarariras el joven Ignacio Collazo.

—De San José se encuentra en esta el señor Martín Suarez.

—Para la capital, regresó el señor Luis Crace.

Enfermos

En vías de completo restablecimiento el señor Juan B. Tavarez.

Sección comercial

Precios que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.00 a 0.47 fresco según clase y 0.50 a 0.54 seco

Crema butirométrica — Su precio establecido es de $ 0.85

Manteca.—Se cotiza de 0.80

Cera.—0.60

Miel.—el kilo 0.60

Gallinas de 1.20a 1.30 yunta

Pollos 0.60 a 0.70 yunta

Huevos a 0.32 docena.

Hotel «Progreso»
de P. Lacava (hijo)

Excelentes comodidades para pasajeros y familias—Cuenta con dos coche y auto Over land.—Teléfono: Las dos compañías. Uruguay 431. San José.

Relojería Suiza
— DE —
RICARDO INGOLD

Especialista en trabajos complicados

25 de MAYO 462—MONTEVIDEO

SEMILLAS FRESCAS
Recibidas de Suiza

DISCOS

Cantos, bailes, orquestas, etc., etc.

JUAN LEEMANN — NUEVA HELVECIA

"Champagnita"

Bebida sin alcohol preparada a base de frutas. Sabor exquisito. Pureza absoluta. Libre de toda sustancia nociva. Elaborada y envasada con la más rigurosa higiene. Satisface a la sed, y al paladar más exigente.

CONRADO A. GUBLER

COLONIA SUIZA.

Banco de la República O. del Uruguay
MONTEVIDEO
Fundado en el año 1896

CAPITAL AUTORIZADO . . . . $ 25.000.000.00
CAPITAL INTEGRADO . . . . . » 201.335.955.5

Casa Central: Calle Zabala esquina Cerrito

AGENCIAS: Aguada: Avenida General Rondeau, esquina Valparaiso.—Paso del Molino: Calle Agraciada número 963.—Avenida General Flores: Avenida General Flores, número 2206.—Unión: Calle 18 de Julio, número 205.—Cordón: Avenida 18 de Julio, número 1650, esquina Minas.

SUCURSALES:—Artigas, Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, J. Batlle y Ordóñez, Lascano, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San José, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí del Yi, Sarandí Grande, Tacuarembó, Tala, Treinta y Tres y Trinidad. Cardona, Aigua, Santa Lucía, S. Gregorio y Minas de Corrales

Operaciones del Banco

Cuentas corrientes a oro y a plata; Caja de Ahorro; Caja de Ahorros con Alcancías, Cajas de Ahorros a plazo fijo con interés; Depósitos a plazo fijo; Adelantos en Cuentas Corrientes con Vales; Descuentos de Documentos Comerciales: Préstamos con garantía hipotecaria a los agricultores, pequeños ganaderos, lecheros, etc., amortizables en cinco años de plazo; Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses. Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila, Cartas de crédito; órdenes, transferencias y giros sobre el exterior y sucursales del interior; Cobranza de cupones, dividendos, letras y pagarés, encargándose de remitir su importe al punto que se le designe Custodia de Títulos de Deuda y de Propiedad y otros valores; Compra y venta de títulos; Préstamos con caución de títulos de Deuda Pública u otros valores, etc.

A partir del 1.º de Octubre de 1920 regirán los siguientes tipos de intereses:

SE COBRARA

Cuentas Corrientes	8 por 100
Vales	6 1/2 por 100 al 7 1/2 por 100
Vales con dos firmas o garantía de Deuda Pública	6 1/2 por 100 al 7 1/2 por 100
Préstamos Hipotecarios	7 por 100
Préstamos especiales con garantía	Convencional.

SE ABONARA

Cuentas Corrientes a oro	Hasta	$ 100.000.00	1 por 100
Depósitos a la vista a oro	»	» 100.000.00	1 por 100
Caja de Ahorros	»	» 50.000.00	3 por 100
Caja de Ahorros con Alcancías	»	» *1.000.00*	*máximo 6 por 100*
Libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo (a vencer cada seis meses)	»	» *50.000.00*	*4 1/2 100*
Cajas de Ahorros, mayores sumas			Convencional.

Las sumas mayores de $ 1.000.00, en Cajas de Ahorros con Alcancías, no devengarán interés por el exceso.

En las cuentas antes mencionadas sólo se abonará interés cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta. En este caso, el interés se liquidará; desde el primer día de constituído el depósito.

Plazo fijo a tres meses	Hasta $ 50.000.00	3 1/2	por 100
Plazo fijo a seis meses	Hasta » 50.000.00	4	por 100
Plazo fijo a un año	50.000.00	4 1/2	por 100
Mayor plazo	Suma Convencional.		

Por los depósitos a *plata* no se abonará interés.

Horas de Oficina

Desde el 1.º de Marzo hasta el 30 de Noviembre, de 9 a 12 y de 14 a 16.—Desde el 1.º de Diciembre hasta el 28 Febrero, de 8 a 11 y de 15 a 17.

Ley Orgánica del Banco de la República O. del Uruguay, del 17 de Julio de 1911.

Artículo 12.—La emisión tendrá prelación sobre las demás deudas simples del Banco.

El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realize el Banco.

[illegible] *Gerente.*

Los grandes triunfos de los tractores CASE a kerosene



en numerosos concursos demuestran que son superiores a todos sus competidores en el cosumo de combustible y en durabilidad de su mecanismo.

Hemos vendido numerosos tractores CASE en todas las zonas de la República y después de rigorosas pruebas al Estado Mayor del Ejército, Estación Agronómica de Paysandú y Escuela Militar de Aviación.

Todos éstos éxitos de los tractores "CASE" fueron alcanzados con los famosos arados Grand Detour.

Nadie debe comprar sin antes pedir datos a **J. I. Case Threshing Machine Compnay**

Rondeau 1617
Montevideo

ó a su agente en Colonia Suiza
JUAN FREY

Fotografía
de Francisco Chabalgoity

CALLE ARTIGAS N.º 461
(FRENTE A LA CARCEL)
—— SAN JOSE ——

En este antiguo establecimiento se hace cualquier trabajo concerniente al ramo.

Automovilistas!

Maquinarias modernas y Oficiales competentes

nunca le harán un mal trabajo
Una prueba le convencerá de esta aseveración y su precio le dejará satisfecho

Taller de vulcanización
- - DE - -
Agustín Gis

Sarandí esq. Rivera. — Rosario Oriental.



¿Quiere Vd. saber lo que le conviene?

¡Pues, nada más sencillo!

Lo que Vd. le conviene es efectuar sus compras en La Gran Sastrería Mercería y Sombrerería **SINISCALCHI**. Porque es la única casa que puede ofrecerles mercaderías a su entera satisfacción y a precios que no admite competencias. Visite hoy mismo la casa y se convencerá.

Calle 18 de Julio entre Colón y 25 de Agosto

Francisco J. Siniscalchi.

NUEVA HELVECIA

Necesita Vd. auto?

Pídale por teléfono a **Jacinto Sánchez** y lo tendrá imediatamente.—NUEVA HELVECIA.

LA VENCEDORA
FABRICA DE MUEBLES A VAPOR
Carpintería, Colchonería y Cajonería Fúnebre
— DE —
Emilio Navilliat y Hnos.
(Antigua casa de J. Martelletti)

En esta casa recientemente abierta, encontrará el público un completo surtido de mueblería de todas clases.

Cuenta con un completo servicio fúnebre, desde el más lujoso al más modesto.

Se hace toda clase de trabajos de carpintería, construcciones, etc., etc.

NUEVA HELVECIA

Almacén "EL IDEAL"
de Antonio M. Fraga

Participo a la numerosa clientela de este acreditado almacén y despacho de bebidas, y al público en general, que seguiré sirviéndolos con artículos de superior calidad, a precios que no admiten competencia.

Así mismo participo al público que he resuelto dedicarme a la compra y venta de queso, manteca, aves, huevos, y demás productos del país.

Colonia Suiza -- Teléfono núm. 15

¿Está Vd. fatigado?

Visite Vd. sin pérdida de tiempo el gran

'Hotel Suizo'

Reune todas las condiciones de confort e higiene de las construcciones modernas; es el predilecto de los turistas de buen gusto.

ANDRES LEICHT

COLONIA SUIZA

Fernando J. Carballo

JULIO
15
SABADO

53 Remate Feria Nacional de Ganadería
EN EL LOCAL
ANTONIO D. RIBEIRO
La Laguna — Dpto. de Colonia

Se cuentan con importantes consignaciones

Gran centro de operaciones donde concurren ganados de excelente clase.

Por inscripciones y demás informes, dirigirse a Antonio D. Ribeiro, en La Laguna, departamento de Colonia; Boulevar España 2116, Montevideo; a Lermo Ribeiro en Mercedes; o a Fernando J. Carballo, en su escritorio de Colonia.

¿Necesita un trabajo tipográfico?
Recurra a la Imprenta HELVECIA

Garage "La discordia"

AUTOS DE ALQUILER
- DE -
Klappenbach y Santa María
Teléfono Helvético N.º 30

Campo Se vende compuesto de 50 hectáreas más o menos con aguada sobre el Arroyo Rosario, casa de material con 8 piezas y 3 galpones, montes de eucaliptos y de sauce, quinta de árboles frutales cercada de tejido. Antigua estancia de Natalio Sanchez. Tratar Feliciano Bilat Est. Cufré.